



Phares: marque	L'équipement doit être	Indic. de direction
Feux de croisement	contrôlé par l'expert	
Feux de position	cantonal lors de l'im-	
Phare brouillard	matriculation.	Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réflecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	24 Volts (2x12)	
Mesure du bruit	89 bB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

- | * ) Modèles | empattement | longueur totale | porte à faux AR | Ø braquage | places assises    |
|-------------|-------------|-----------------|-----------------|------------|-------------------|
| 3 DUR/49    | 4'900 mm    | 9'355 mm        | 2'100 mm        | 16,5 m     | 38 )pour carros-  |
| 3 DUR/52    | 5'200       | 9'655           | 2'100           | 17,6       | 42 )series SAURER |
- \*\* ) Moteur: Egalement livrable avec moteur type DCU à 160 CV DIN (mêmes cotes).
- + ) Transmission: Boîte c.v. mécanique avec présélection électro-pneumatique (commande pour 4 vitesses avec commande supplémentaire pour surmultipliées).  
Embrayage hydraulique au moteur et embrayage à double disques sec.  
Verrouillage mécanique-pneumatique de l'arbre de cardan.
- ++ ) Vitesse maximum: Varie selon la démultiplication du pont arrière.

Ecart pneus / châssis = 35 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 3./4.11.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Autocar (châssis)	Marque de fabrique SAURER	Type 3 DUR	Modèle année 1960/61	Bordereau-type N° 3 2 7 9
---	------------------------------	---------------	----------------------------	---------------------------------

Caractéristiques "3 DUR-.." et type du moteur "DCUL" s.plaquette constructeur à droite vers marche-pied côté direction. - Direction avancée				Carburant mazout/diesel	Nombre de cylindres 6
Constructeur du châssis		AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)			
N° du châssis frappé		à gauche latéral.s.longeron au-dessus 1er et 2e cyl. et s.plaquette constr.			
N° du moteur frappé		à gauche s.carter-moteur derrière 6e cylindre et s.plaquette constructeur			
Type du moteur		DCUL - avec compresseur mécanique (**)			
Position du mot.		sous planch.Frein-moteur sur échappement SAURER, à commande mécanique			
Cylindrée	10'300cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique +) Treuil/Cabest.		Longueur (*)	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	4 x 2 = 8	Crochet rem. s.demande	
Entraînement s.roues AR		Vitesse en 1"	Voie avant 1'940		
Nombre d'axes		2	Vitesse en prise dir. env. 96 ++)	Voie arrière 1'651	
Nombre de pneus		6	Bloquage différentiel	Diam. de braq. (*)	

Frein à pied à air comprimé, à expansion interne, 2 circuits, av.soupape à pédale, s.toutes roues

Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé, sur les roues arrière

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide				Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile				Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total					Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	6'500	10'000	13'500		double		Haut. ridelles

Poids max. garanti pr. train routier 16'500

Direction: position à droite ou à gauche - assistée

Alésage 125 Course 140

Forme de la carrosserie châssis pour le montage de carrosseries d'autocar

Nombre de places: total \*) (avant milieu arr. ) Places debout

Siège arrière Side-car

Eigenschaftliches beschz- und Prüfprotokoll  
Fahrzeug-Prüfung

Phares: marque	L'équipement doit être	Indic. de direction
Feux de croisement	contrôlé par l'expert	
Feux de position	cantonal lors de l'im-	
Phare brouillard	matriculation.	Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	24 Volts (2x12)	
Mesure du bruit	89 bB à 2'000 t/min.	

Observations et exceptions

- | * ) Modèles | empattement | longueur totale | porte à faux AR | Ø braquage | places assises    |
|-------------|-------------|-----------------|-----------------|------------|-------------------|
| 3 DUR/49    | 4'900 mm    | 9'355 mm        | 2'100 mm        | 16,5 m     | 38 )pour carros-  |
| 3 DUR/52    | 5'200       | 9'655           | 2'100           | 17,6       | 42 )series SAURER |
- \*\* ) Moteur: Egalement livrable avec moteur type DCU à 160 CV DIN (mêmes cotes).
- + ) Transmission: Boîte c.v. mécanique avec présélection électro-pneumatique (commande pour 4 vitesses avec commande supplémentaire pour surmultipliées).  
Embrayage hydraulique au moteur et embrayage à double disques sec.  
Verrouillage mécanique-pneumatique de l'arbre de cardan.
- ++ ) Vitesse maximum: Varie selon la démultiplication du pont arrière.

Ecart pneus / châssis = 35 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 3./4.11.60

La Commission d'expertise-type